



TURKISH A1 – HIGHER LEVEL – PAPER 1
TURC A1 – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1
TURCO A1 – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1

Monday 8 May 2000 (morning)

Lundi 8 mai 2000 (matin)

Lunes 8 de mayo del 2000 (mañana)

4 hours / 4 heures / 4 horas

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Section A: Write a commentary on one passage.
- Section B: Answer one essay question. Refer mainly to works studied in Part 3 (Groups of Works); references to other works are permissible but must not form the main body of your answer.

INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS

- Ne pas ouvrir cette épreuve avant d'y être autorisé.
- Section A : Écrire un commentaire sur un passage.
- Section B : Traiter un sujet de composition. Se référer principalement aux œuvres étudiées dans la troisième partie (Groupes d'œuvres) ; les références à d'autres œuvres sont permises mais ne doivent pas constituer l'essentiel de la réponse.

INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS

- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Sección A: Escriba un comentario sobre uno de los fragmentos.
- Sección B: Elija un tema de redacción. Su respuesta debe centrarse principalmente en las obras estudiadas para la Parte 3 (Grupos de obras); se permiten referencias a otras obras siempre que no formen la parte principal de la respuesta.

KISIM A

Aşağıdaki iki parçadan **bir** tanesini seçerek, parça hakkında bir eleştiri yazınız.

1. (a)

Töre

Alttaki odada yaşıyor hapis
Çekindiğim düşünce,
Zorlandığı kapıda sürgü bir kopsa
İşim bitik, bilirim.

5 Nasıl yarım kalmaz herhangi bir sevincim
Sustuğunu sandığım sırada başlarsa
Haykırmaya derinden
Alttaki.

10 Ben onu oraya keyfimden kitlemedim.
Güçbelâ kandırdım da girdi.
Yarı sinsî bir gülüş, yaltakçı bir bakış:
– Vakti değil şimdi...

15 Olacak, ilerde, istediğin,
Sonra...
Anladı, aldatılmış, şimdi
Öfkeden deli gibi orda.

20 Kimsenin görmediği o karanlık yerde
Ondan önce niceleri yattı,
Yalvardı yakardı, derken öldü çoğu
Pek azı dayandı, bir gün ışığa çıktı.

Ben aslında hiç de cellât değilim,
İster miyim can versin yaşamak özlemi hapis.
Ama böyle yapmasam
Benden önce sizin töreleriniz.

Behçet Necatigil (*Türk Dili Şiir Özel Sayısı* [1992], s.733.)

1. (b)

Bütün atılım dönemlerinde, ya da gelişim dönemlerinde bilim, felsefe ve sanatın birbirine yaklaştığını, birbiriyle kitlendiğini görüyorsunuz. Geçmiş zamanlarda da böyle oldu bu, yüzyılımızda da böyle oldu. Özellikle XX. yüzyılın başlarında filozoflarla sanat adamları, sanat adamlarıyla bilim adamları, bilim adamlarıyla filozoflar sıkı biçimde işbirliği yaptılar, hatta sıkı dostluklar kurdular. Bu bütün bir düşünce dünyasında gelişimin bir belirtisiydi. Dünyaya bir ya da birkaç açıdan değil birçok açıdan ya da bütün açılardan bakmak istemek sanatçının da, filozofun da, bilim adamının da başlıca çabası olacaktı. Filozof sanatçıya kavramsal düzeyde insanı tanıtırken, sanatçı filozofa etiyle kemiğiyle yaşayan somut insanı gösterecekti. Felsefenin etkin bir biçimde yaşama geçirilemediği ülkelerde sanatın en büyük sıkıntısı gerçek bir yol göstericiden yoksun bulunmasıdır. Özellikle sanatın düşünceye indirgendiği estetik dediğimiz bilgi alanı ya da bilim olmadığı zaman sanatçı bütün çabasını el yordamı ya da gönül yordamıyla gerçekleştirecektir.

Bilinçsiz sanatçı, bir başka deyişle ne yaptığını bilmeyen sanatçı her zaman bir denk getirme telaşı içindedir, o şiir yazmaya çalışır, roman yazmaya çalışır ve yazar. Kendisine neden böyle bir işe kalktığını sorduğunuzda belki de öfkelenecektir. Gerçek sanatçı bir insan araştırmacısı olduğunu bilir, bunun yoğun bilincine ulaşmıştır, bu yüzden araştırmacı titizliğiyle ve duyarlılığıyla dünyaya ya da insana yönelir. Onun amacı şiir yazmak ya da roman yazmak değildir, insanı şiirde ya da romanda ele geçirmektir. Mahallenin delisi günde onaltı tane şiir yazıyorsa bunu elbette şair olmak için yapıyordur. Gerçek şair şair olmaya değil de insanı şiirin koşulları içinde ele geçirmeye çalışır. Bilinçli sanatçıdan *benim sanatım bambaşka bir sanattır* ya da *benim uğraştığım sanat öbürlerine benzemez* gibilerinden aptalca sözler işitmezsiniz. Gerçek sanatçı, kendi sanatını gerçekleştirirken öbür sanat alanlarında uğraş veren benzerlerinden yalnızca yöntem açısından ayrıldığını iyi bilir. Hangi sanatla uğraşılıyor olursak olalım biz bir insan araştırmacısıyız.

Ancak ressamın kullandığı anlatım yöntemleriyle şairin kullandığı anlatım yöntemleri elbette birbirine uzak olacaktır. Çünkü her şeyden önce onların kullandıkları gereçler ayrıdır, biri sözü kullanırken öbürü rengi ve biçimi kullanmaktadır. Gene de bir sanattan öbürüne çok yumuşak geçişler vardır ve hiçbir sanatçı bir başka alanda iş gören bir sanatçının etkinliklerine ilgisiz kalamaz. Bir şair bir ressamın dünyaya nasıl yöneldiğini bilmek ister, bir romancının bir sinemadan anlatım olanakları çerçevesinde öğreneceği çok şey vardır.

Afşar Timuçin, 'Edebiyatta Felsefe Felsefede Edebiyat',
Varlık [Kasım 1998], s. 5

KISIM B

Aşağıdaki konulardan **bir** tanesini seçerek bir deneme yazınız. Yanıtınızda 3. bölümde okuduğunuz eserlerin en az ikisinden yararlanmalısınız. Bu eserlerin dışında başka eserlerden de söz edebilirsiniz ancak bu örneklemeler yanıtınızın temelini oluşturmamalıdır.

Birey ve Toplum

2. (a) Değişik yazarlar, bireyin ruh olarak ölmesine toplumun katkısını nasıl işlemişlerdir? Örneklerle anlatınız.

Veya

- (b) Toplumda değişiklik yapmak isteyen bireylerin ortak özellikleri var mıdır? Değişik yazarların okuduğunuz eserlerinden örnekler vererek tartışınız.

Aile

3. (a) ‘Aileler çocuklarına önce uçmasını öğretirler, sonra da kanatlarını keserler’. Bu yargıyı okuduğunuz eserlerden örnekler vererek tartışınız.

Veya

- (b) Okuduğunuz eserlerde değişik yazarların ‘mutsuz aile’ temasını işlerken kullandıkları anlatım tekniklerini değerlendiriniz. Okuduğunuz en az iki eserden örnek vererek tartışınız.

Göç

4. (a) Eserlerini okuduğunuz değişik yazarlar ‘göç’ü olumsuz bir olgu olarak algılıyorlar. Bu yargıya katılıyor musunuz? Okuduğunuz eserlerden örnekler vererek tartışınız.

Veya

- (b) Okuduğunuz eserlerde canlandırılan göçmen tiplerinin okuyucuda acıma duygusu uyandıran tarafları nelerdir? Örnekleyerek tartışınız.

Kadın Yazarların Eserleri

5. (a) Kadın yazarların kadın karakterleri çizmekte, erkek karakterleri çizmekten daha başarılı oldukları iddia edilebilir mi? Bu kısımda okuduğunuz eserlerden örnekler vererek tartışınız.

Veya

- (b) Okuduğunuz eserlerde değişik yazarlar kadın ve içinde yaşadığı toplum arasındaki ilişkiyi anlatırken hangi anlatım tekniklerine başvuruyorlar? Örnekleyerek tartışınız.

Edebiyatta Geçmiş

6. (a) Okuduğunuz eserlerdeki ortak temalardan bir tanesi ‘özveri’. Değişik yazarların çizdikleri karakterler aracılığı ile bu temayı nasıl işlediklerini tartışınız.

Veya

- (b) Geçmişte yaşanmış olayları anlatırken her yazar kendine özgü bir anlatım tekniğine başvuruyor. Eserlerden örnekler vererek tartışınız.

Halk Edebiyatı

7. (a) Bu kısımda okuduğunuz eserlerde değişik yazarların ‘doğa’ yı anlatırken başvurdukları anlatım tekniklerini değerlendiriniz. En az iki eserden örnek vererek tartışınız.

Veya

- (b) Bu kısımda okuduğunuz eserlerde tanrı ve insan ilişkisini örnekleriyle tartışınız.
-